



„Du bass  
bis zum leschte Moment  
vun dengem Liewe wichteg,  
a mir wäerten  
alles maachen,  
fir dass Du net nëmmen  
a Fridde goe kanns,  
mee liewe kanns  
bis zum Schluss.“

Cicely Saunders



HAAPTMANN'S SCHLOSS BERBOURG

# PALLIATIV CARE

„Gutt liewen, stierwen dierfen.“



Cipa Haaptmann's Schlass | 4, Brucherstrooss | L-6831 Berbourg  
Tel: 71 08 31 1 | E-Mail: hmsb@elisabeth.lu

[www.elisabeth.lu](http://www.elisabeth.lu)

 elisabeth  
senior



## Palliativ Fleeg...

- ... betruacht d'Stierwen als e **normale Prozess** den zum Liewe gehéiert.
- ... soll den Doud **weder beschleunegen noch verzögern**.
- ... verschaft **Lënnerung** vu Wéi a belaaschtende Symptomer.
- ... ass eng **professionell Versuerung** duerch **geschoulte** Mataarbechter aus alle Beräicher.
- ... gesäit de Mensch **ganzheetlech** a schléisst souwuel medezinesch wéi fleegeresch, souwéi och psychesch a spirituell Aspekter mat an.
- ... versicht dem Bewunner eng gréisstméiglech **Autonomie** ze erhalten.
- ... énnerstëtzzt de **Bewunner a seng Famill** a sämtleche Phasen.
- ... respektéiert zu all Moment **Är Wönsch a Gewunnechten**.



D'Haaptmann's Schlass bitt zu all Moment eng émfaassend a komplett palliativ Versuerung un.

Mir kenne lech et erméigleche bis zum Enn bei eis am Haus ze bleiwen oder aus der Klinik erém bei eis zeréckzekomme fir versuergt ze ginn, falls dëst Äre Wonsch ass.

Är Famill kann dobäi ronderém Auer bei lech an der Kummer bleiwen an och un de Moolzechten deelhuefen.



**MIR SI FIR IECH DO ...**

## Am Gespréich bleiwen

- Eis leien Är Wönsch um **Häerz**.
- Eis ass wichteg eng Vertrauensbasis ze schafen déi et erméiglecht vun Ufank u **mat lech iwver Palliativ Care kennen ze schwätzen**.
- Palliativ Care ass bei eis **scho virun der Opnam** en Thema.
- Wärend Ärem Openthalt am Haus plange mir mat lech an Ärer Famill **reegelméisseg Gespréicher** zum Thema Palliative Care.
- **Eis ass et wichtig**, zum richtegen Zäitpunkt zesumme festzehalen wei Dir lech Är lässt Deeg virstellt, wat Dir gären hätt, a wat net.
- **Meenungen an Èmstänn ännernen sech**, an dofir kucke mer èmmer erém zesummen duerch, ob dat wat mer festgehalen hunn, nach Ären aktuelle Wönsch entsprécht.



**... FIR ÄR WËNSCH ZE ERFËLLEN**



Eist **Zil ass et Är Wönsch** zesumme schrifftlech festzehalen, ze **respektéieren** an **ëmzesetzen**.

